

広報 ゆざわ

湯沢町民憲章

わたしたちのねがい
美しい自然にまつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな舌みなぎるまち
さわやかな誰かが笑けたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう

■発行・編集 / 湯沢町役場総務課 〒949 - 6192 新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立 300 番地
☎ 025 784 3451 ホームページアドレス <http://www.town.yuzawa.niigata.jp/>



上村町政

二期目スタート

任期満了に伴う湯沢町長選挙が、11月29日(日)に執行され、即日開票の結果、上村清隆氏が再選を果たしました。
湯沢町選挙管理委員会は、11月30日(月)午前10時から役場大会議室において、当選証書付与式を行い、佐藤賢一選挙管理委員会委員長から、当選証書が手渡されました。
上村町政の二期目がスタートします。一期目に積み重ねた経験を活かした町政運営が期待される所です。

主な内容

町長選挙・町議会議員補欠選挙結果	2～3
湯沢町建設工事等入札資格審査申請の受付についてほか	3
学校・保育園統合、新設に関する説明会ほか	4
年末年始のごみ処理施設についてほか	5
「日本年金機構」が1月1日よりスタートほか	6
政治家の寄附禁止ルールを守りましょうほか	7
年末年始、急性アルコール中毒に注意！ほか	8
2010 冬の湯沢安全スローガン決定ほか	9
「ゆきぐに」湯沢町公民館のページ	10～14
湯沢カルチャーセンター健康講座参加者募集ほか	15～16
お知らせほか	17～18

宮田眞理子氏に 当選証書交付

町議会議員補欠選挙において、無投票で当選が決まった宮田眞理子氏に、佐藤賢一選挙管理委員会委員長から、当選証書が手渡されました。

◁11月30日(月)午前10時より行われた当選証書交付式



当選証書を受け取る 宮田 眞理子 氏

投票状況

	有権者数 (人)	投票者数 (人)	投票率 (%)
男	3,428	2,360	68.84
女	3,465	2,520	72.73
合計	6,893	4,880	70.80

号外でお知らせした
町長選挙結果を
あらためて
お伝えします

《投票区別投票率(選挙当日分)》

投票区	投票所	有権者数 (人)	投票者数 (人)	投票率 (%)
第1投票区	湯沢町公民館浅貝分館	289	155	53.63
第2投票区	二居集会所	113	71	62.83
第3投票区	三俣小学校	258	173	67.05
第4投票区	神立小学校	397	289	72.80
第5投票区	湯沢中学校	832	529	63.58
第6投票区	土樽小学校	1,760	1,057	60.06
第7投票区	滝ノ又会館	424	308	72.64
第8投票区	湯沢町公民館	1,535	929	60.52
第9投票区	湯沢小学校	1,285	751	58.44

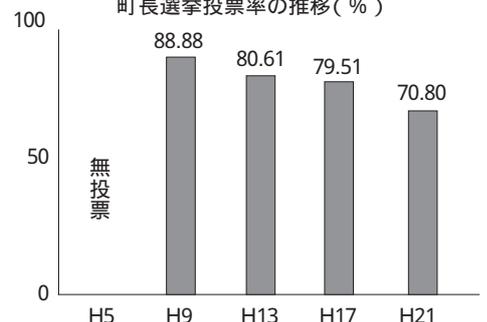
11月29日(日)、町内9箇所の投票所で投票が行われた湯沢町長選挙は、当日午後9時から湯沢カルチャーセンターで即日開票されました。開票の結果、現職で無所属の上村清隆氏が再選を果たしました。投票率は70.80%で、前回、平成17年11月27日に行われた町長選挙の投票率、79.51%を大きく下回りました。

《不在者投票と期日前投票の状況》

	投票者数 (人)	投票率 (%)
期日前投票	582	8.44
不在者投票	36	0.52

前回町長選挙の期日前投票投票率は、8.60%で、ほぼ同じ結果となりました。

町長選挙投票率の推移(%)



湯沢町建設工事等入札参加資格審査申請の受付について

平成 22・23 年度に湯沢町が行う建設工事等の入札及び見積りに参加を希望する方は、資格審査申請書を提出してください。なお、建設コンサルタント、物品、役務についても同時に受付します。

受付期間 平成 22 年 1 月 4 日～平成 22 年 2 月 1 日
提出書類 新潟県様式に準ずる(湯沢町ホームページからダウンロードできます)
有効期間 平成 22 年 4 月 1 日～平成 24 年 3 月 31 日
提出・問い合わせ 総務課 企画財政班 784 - 3451



南魚沼市の入札参加資格審査申請書の受付について
南魚沼市では今後、消防庁舎等の広域施設の整備が予定されており、湯沢町の業者も指名の対象となります。ご希望の場合は資格審査申請書(南魚沼市指定様式 南魚沼市ホームページからダウンロードできます。)を南魚沼市へ提出してください。

南魚沼市の受付期間：平成 22 年 1 月 4 日～平成 22 年 2 月 5 日
提出先：〒 949 - 6696 新潟県南魚沼市六日町 180 番地 1
南魚沼市役所 総務部財政課契約係 773 - 6671

選挙当日投票に行けない人のために

期日前投票と不在者投票

期日前投票制度とは？

選挙の投票日当日、仕事などで投票所に行けない人が投票する制度として、以前から不在者投票制度がありました。しかしこの制度は、投票できる時間が短いことや事由が限られているなど、有権者に少し負担がありました。

そこで平成 10 年、制度の一部が改正され、不在者投票の時間の 3 時間延長や、事由の緩和などが図られました。その結果、レジャーについても不在者投票は認められるようになりました。さらに平成 15 年、従来の不在者投票は期日前投票として改められることになりました。これにより大幅に手続きが簡素化され、選挙する人が期日前投票所に置いてある投票箱に直接投票用紙を投函できるようになりました。

投票率が大幅に下がった今回の湯沢町長選挙でしたが、期日前投票に限って見ると投票率は 84.4% で、前回の平成 17 年 86.0% に比べてもそれほど落ちていません。期日前投票は、かなり有権者の方に浸透しているようです。

期日前投票と不在者投票の違いは？

不在者投票を行ったことのある方は覚えていかなくてもいいですが、不在者投票ではまず投票用紙を封筒に入れる作業があります。無記名の内封筒に入れてさらに封をした後に外封筒に入れて封をし、投票する人が署名します。ここでは、投票用紙を投票箱に入れることはなく、係員が投票用紙の入った封筒を預かるだけとなります。

では、その投票用紙はいつどこで投票箱に入られるのでしょうか。それは、投票日当日に「自分の投票区の投票所」となります。投票用紙の入った封筒は選挙当日に当該の投票所に送られ、投票管理者が立会人立会いのもと、署名などで本人確認を行ったあと外封筒を開けます。そして無記名の内封筒を混ぜ合わせて誰の投票かわからなくします。その後投票管理者が内封筒を開けて投票用紙を投票箱に投函します。

つまり、期日前投票では有権者自らが投票箱に投函して投票行為を確定するのに対し、不在者投票では自分の投票区の投票管理者に投票用紙を預け、投票管理者が投函することで初めて投票行為が確定するというのが違いがあるのです。

現在もある不在者投票は？

期日前投票の登場により、選挙当日に投票できない人への利便性はあがりましたが、不在者投票の制度そのものがなくなつたわけではありません。不在者投票として、現在も次のようなものがあります。

- ① 出張や旅行などにより、他の市町村の選挙管理委員会において行う投票
- ② 都道府県の指定を受けた病院や老人ホームに入院・入所している人が行う投票
- ③ 一定の障がいのある人が、証明を受けた上で自宅で行う郵便での投票

期日前投票所にも行くことができないという方でも、このような場合は投票できることがあります。期限が迫るとできない場合もありますので、早めにお問い合わせいただき、一票を無駄にしないようにしましょう。

本日開催

子どもたちの未来のために

学校及び保育園の統合・新設に関する説明会

全国的に社会問題となりつつある少子化傾向は、湯沢町においても例外でなく進んでいます。町ではこの状況を踏まえ、平成19年度から今後の子どもたちの保育や教育についてどのような施策をとるべきか検討を重ねてきました。その結果、小学校、保育園についてはそれぞれ統合し、さらに小中学校については小中一貫教育システムを取り入れるという構想を作成いたしました。

この構想については、10月初旬から延べ11回にわたり、地域ごとに説明会を開催させていただきましたが、さらに町民の皆さまからご意見をいただきたく、下記により説明会を開催いたしますのでご参集くださるようお願いいたします。

日時 12月13日(日) 午後1時30分～
会場 湯沢町公民館 2階ホール

平成22年度 湯沢児童クラブ 利用児童募集

湯沢児童クラブ(学童保育)の利用児童を募集します。平成22年度(4月から)の利用を希望する方はお申込みください。

- 実施対象** 次の全ての条件を満たす方
- ・ 小学校の新1～3年生の児童。
 - ・ 湯沢町に住所を有している。
 - ・ 保護者が仕事などで昼間家庭にいない児童。

実施場所 湯沢小学校内(湯沢児童クラブ)

実施日時 祝日を除く月～金曜日……………下校時～午後6時
土曜日及び春・夏・冬休み……………午前8時30分～午後6時

利用料金 児童一人につき月額7,000円
おやつ代、保険料など、他に実費徴収があります。

募集人員 15名程度
保護者の勤務状況、児童の家庭状況等を考慮の上、選考します。
募集人員を超えて申込みがあった場合、個別に面談した上で利用の可否を決定することがあります。

募集期間 随時受け付けていますが、平成22年4月から利用を希望される方は、12月28日までに、利用申請書を提出してください。

申込み 利用申請書は、湯沢児童クラブ、中央保育園、湯沢保育園、神立保育園、土樽保育園、町民課子育て支援班に用意してあります。必要事項をご記入の上、湯沢児童クラブまたは町民課子育て支援班に提出してください。

入所決定 入所希望月の約1か月前までに保護者に通知します。

【問い合わせ】 町民課 子育て支援班 784 - 3453

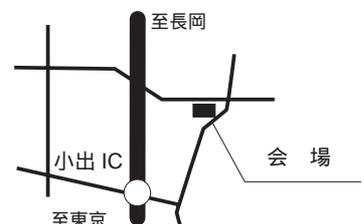


知事とのタウンミーティングを魚沼市で開催します

「ポスト大観光交流年」をテーマに、参加者との意見交換を交えながらパネルディスカッションを行います。
参加は無料です。ぜひ、ご来場ください。 手話通訳、要約筆記があります。

＊日時 12月21日(月) 午後1時30分～3時30分
＊会場 魚沼市地域振興センター(魚沼市吉田1148)

【問い合わせ】 新潟県知事政策局広報広聴課 025 - 280 - 5015



年末年始のごみ処理施設



▶環境衛生センター可燃・不燃ごみ処理施設について

年末年始のごみ処理施設受入日と時間は下記のとおりです。特に年末は搬入車両が多くなり混雑します。あらかじめご了承ください。

- ☞ご自分で搬入される場合は下記表を参照のうえ、時間内に搬入してください。
- ☞施設休業日は搬入できません。

【問い合わせ】 南魚沼市環境衛生センター 782 - 0339

		可燃ごみ処理施設 (焼却場)		不燃ごみ処理施設 (リサイクルセンター魚野)	
		午前	午後	午前	午後
12月	27日(日)	施設休業日		施設休業日	
	28日(月)	施設休業日		施設休業日	
	29日(火)	9:00 ~ 12:00	13:00 ~ 17:00	9:00 ~ 12:00	13:00 ~ 17:00
	30日(水)				
	31日(木)				
1月	1日(金)	施設休業日			
	2日(土)	施設休業日			
	3日(日)	9:00 ~ 12:00	施設休業日	施設休業日	
	4日(月)			13:00 ~ 17:00	9:00 ~ 12:00

▶中子 資源ごみストックヤードについて

12月29日(火)は通常通り午前9時から午後4時まで開場します。

受入品目は汚れていない資源ごみで、ダンボール・新聞紙・チラシはそれぞれ十字に縛ってください。また、空き缶・空きびん・ペットボトルはふたをはずし、中をきれいに洗ってから指定袋に入れて出してください。

【問い合わせ】資源ごみストックヤード 787 - 4790

新潟県弁護士会 無料法律相談会

新潟県弁護士会では、法律相談センターの活動の一環として、例年県下の住民の皆さんを対象とした巡回無料法律相談会を実施しています。

巡回無料法律相談会では、弁護士会から弁護士が派遣され、住民の皆さんからの法律相談を無料でお受けします。

今年も昨年と同様、次のとおり実施することとなりました。ぜひご利用ください。

なお相談は予約制で、相談時間は1人30分程度です。受付できる人数に限りがありますので、お早めにお申し込みください。

【日時】

1月20日(水)

午後1時～4時まで

【会場】

湯沢町役場2階 応接室

【申し込み】

湯沢町役場 総務課庶務班

784・3451

「雪国館」に AED設置

新潟県生命保険協会より
湯沢町へ寄贈

この度、新潟県生命保険協会から、湯沢町へAED(自動体外式除細動器)1台が寄贈されました。

これは、町民が身近な場所で救急救命が受けられることを同協会が願い、地域社会貢献活動の一環として寄贈したものです。

このAEDは、歴史民俗資料館「雪国館」に設置させていただきます。感謝申し上げます。



社会保険庁廃止に伴い、

「日本年金機構」が来年1月1日からスタート！

国民の皆様の信頼に応え、一層のサービス向上の実現を目指し、社会保険庁は組織・人員を一新し、「日本年金機構」として生まれ変わります。

社会保険事務所はどうなるのですか？



現在あるお近くの社会保険事務所は、新たに「年金事務所」と名称が変わりますが、年金相談などの窓口として引き続きご利用いただけます。また、「年金事務所」は、現在ある社会保険事務所の建物をそのまま使用しますので、所在地に変更はありません。

日本年金機構の設立に伴い、これまで社会保険庁や社会保険事務所の名義でご案内していた各種の関係書類は、内容により今後は厚生労働省または日本年金機構の名義でご案内させていただくこととなりますが、国民の皆様方に何らかの手続きをしていただくことは一切ございませんので、ご安心ください。

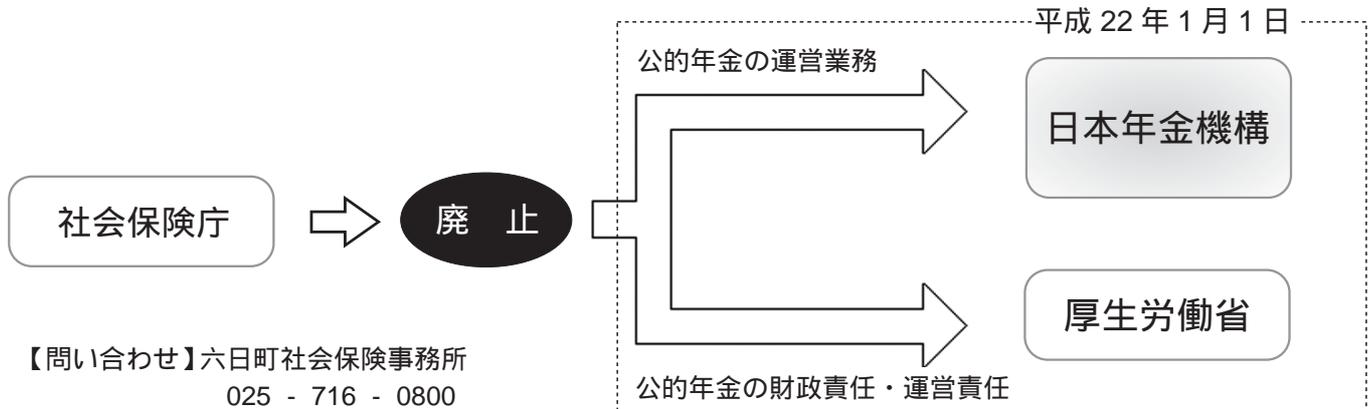
手続きは必要ないんですね。



くわしくはお問い合わせください。



日本年金機構は、社会保険庁から公的年金の運営業務を引き継いで行うこととなりますが、公的年金制度は国の制度としてその財政や運営に国が引き続き責任を持つことについては、これまでと変わりありません。



歩行型除雪機による事故を防止しましょう！

毎年、雪のシーズンになると除雪機による事故が多発しています。除雪機を使う際には、次の点に注意して操作しましょう。

- (1) 作業を行う前に、必ず取扱説明書をよく読んで、正しい使い方を理解しましょう。
- (2) 雪詰まりを取り除くときは、必ずエンジンを停止し、回転部(オーガ、ブロウ)が完全に停止してから雪かき棒を使って行いましょう。
- (3) 回転部に近づくときは、必ずエンジンを停止し、回転部が完全に停止してから作業を行いましょう。
- (4) 発進時は、転倒したり、挟まれたりしないよう、足もとや後方の障害物には十分注意しましょう。
- (5) 除雪作業中は、雪を飛ばす方向に、人や車・建物がないことを確認しましょう。また、除雪機の回りには絶対に人を近づけないようにしましょう。

【問い合わせ】

社団法人日本農業機械工業会 / 除雪機安全協議会

03 - 3433 - 0415 ホームページ <http://www.jfmma.or.jp>

きれいな政治、金のかからない政治そして選挙の公正のために

「政治家の寄附禁止のルール」を守りましょう

政治家(候補者、候補者になろうとしている人および現に公職にある人のこと)が、選挙区内の人にお金やものを贈る寄附行為は法律で禁止されています。そしてこれに違反すると処罰されます。また、有権者が政治家に寄附を求めることも禁止されています。この「政治家の寄附禁止のルール」について、お知らせします。

政治家の寄附は禁止

政治家が選挙区内にある者に対して寄附をすること(政党や親族に対するもの及び政治教育集会に関するものなど、必要やむを得ない実費の補償は除く)は、その時期や名義のいかんを問わず禁止されていて、次のものを除き処罰の対象になります。

政治家本人が、自ら出席する結婚披露宴における祝儀

政治家本人が、自ら出席する葬式や通夜における香典

政治家に対する寄附の勧誘・要求は禁止

政治家に対して、寄附を出すように勧誘や要求することも禁止されています。また政治家を恐れさせ、あるいは政治家を陥れる目的で寄附を求めると処罰されます。

政治家の関連団体の寄附は禁止

政治家が役職員、構成員である団体が、政治家の氏名を表示して選挙に関し寄附をすると処罰されます。

後援団体の寄附は禁止

後援団体(いわゆる後援会)が、花輪、香典、祝儀などを出す処罰されます。

年賀状などのあいさつ状は禁止

政治家は選挙区内にある者に対し、答礼のための自筆によるものを除き、年賀状、暑中見舞いなどの時候のあいさつ状を出すことは禁止されています。

あいさつを目的とする有料広告は禁止

政治家や後援会が選挙区内のある者に対し、有料のあいさつ広告(いわゆる名刺広告など)を新聞、テレビなどに出すと処罰されます。

政治家の寄附は禁止！

有権者が求めることも禁止！

政治家からの寄附は受け取らない！



住宅手当緊急特別措置事業がスタートしました

新潟県では、離職している方で、就労能力と就労意欲がある方のうち、住むところがない方やなくなるおそれがある方に対して、一定の要件を満たす場合に住宅手当を支給する制度を10月から始めました。

1 支給対象

- ▷ 2年以内に離職した方
- ▷ 住宅がない方、または住宅がなくなるおそれのある方
- ▷ 現在収入のない方

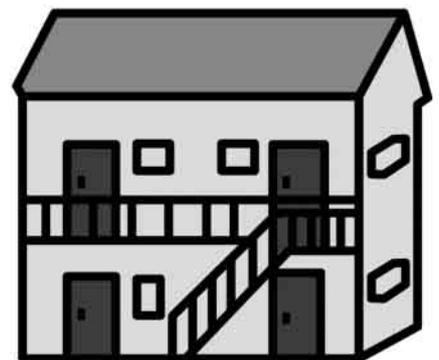
2 支給額

単身の方の場合 月額 28,000円以内(6ヶ月限度)

3 相談・申請窓口

支給要件等くわしくは、下記までお問い合わせください。

南魚沼地域振興局健康福祉環境部 地域福祉課 025 - 772 - 8138



クリスマス・忘年会・新年会など、年末・年始の急性アルコール中毒にご注意！！

今年も、残りわずかとなりました。これから年末・年始にかけては、クリスマス、忘年会、新年会など、飲酒に伴う事故の増加が予想されます。飲酒に伴う事故のうち、急性アルコール中毒について気をつけなければならないことは何でしょうか？ 20歳代や30歳代の人たちに特に言えることですが、クリスマスや忘年会などグループでの飲酒の機会が多く、場の雰囲気にならされて『一気飲み』というような危険行為に走ってしまうことが原因と考えられます。一緒に飲んでいる周囲の人も、節度ある飲酒について注意を払うことが大切です。アルコールを適量以上に摂取すると、舌の筋肉が弛み、付け根がのどに落ち込むことから、気道閉塞を起こすことがあります。また、意識障害を起こし、嘔吐物をのどに詰まらせ窒息してしまうケースもあります。

◆◆もし身近で事故が起こってしまった場合には...◇◇

1. 生命に直接関係するような応急手当が優先です。心肺蘇生を覚えておきましょう。
2. 十分な呼吸をしていながら意識がない場合は、仰向けにしていると舌根沈下(あごや舌の筋肉が弛むと舌の付け根がのどに落ち込むこと)による気道閉塞をおこすことがあります。また、飲酒し意識がない状態で嘔吐すると、嘔吐物がのどに詰まって窒息する危険性があります。回復体位()をとりましょう。
3. 嘔吐したら、のどに吐物を詰まらせないように口の中から吐物をかき出しましょう。
4. 酔いがさめるまで付き添うなど目を離さないとともに、帰宅途中の事故などを考慮し自宅へ送り届けましょう。

回復体位

- ▶意識はないものの普段どおりの息がある場合は、回復体位という姿勢をとらせます。
- ▶呼吸が妨げられないようにする体位です。体を横向きにし、頭を反らせて気道確保するとともに、嘔吐しても自然に流れるように口元を床に向けます。
- ▶長時間回復体位にするときには、下になった部分が血液の循環が悪くなることから、約30分おきに反対向きの回復体位を取りましょう。



『新潟県の雪情報』を12月1日(火)から運用開始

毎年、降雪量予測情報等を提供し、多くの県民の皆さまからご利用いただいている「新潟県の雪情報」について、本年度も運用しますのでご利用ください。

- | | |
|--------|--|
| 1 実施期間 | 平成21年12月1日～平成22年3月31日 |
| 2 主な内容 | 県内37地点のピンポイント降雪量予測情報(降雪量cm、時間毎降雪強度)、気象情報(天気、降雪量、積雪深)を提供します。1日2回更新(10:00・16:00)
気象庁発表の注意報、警報をご覧ください。
県内37地点別の降積雪統計データをご覧ください。
各種雪情報サイトとのリンク情報(防災、道路交通、スキー場、観光情報など)をご覧ください。 |
| 3 利用方法 | インターネット ▶ www.chiiki.pref.niigata.jp/yuki/
携帯電話 ▶ www.chiiki.pref.niigata.jp/yuki/k/
降雪予測のメール配信サービスをご利用いただけます。
FAX ▶ ファックス番号 025 - 281 - 9191 |

くわしくは、問い合わせください。

【問い合わせ】 新潟県総務管理部 地域政策課雪対策室 025 - 280 - 5096

2010年 冬の湯沢安全スローガン決定！！

11月18日、湯沢町冬季安全大会が開催され、2010年冬の湯沢安全スローガンが発表されました。各部門のスローガンは次のとおりです。皆さんでこれらのスローガンを意識して、安心・安全・快適な町を目指しましょう。

スキー場の安全部門

『たのしいな ルールを守る スキー場』

湯沢中学校3年 黒澤 明里 さん

冬の交通安全部門

『朝早く いつも除雪を ありがとう』

土樽小学校6年 田村 こずえ さん

エコの部門

『エコ活動 雪国湯沢の 特産品』

南雲 康男 さん

健康・衛生の部門

『心と体のケア活動』

元気な笑顔でお出迎え

これが湯沢のおもてなし!!』

渡部 三枝子 さん

長期入院入所者援助事業について

湯沢町に住所があり、1年以上の長期にわたって入院や入所などを行っている方を対象として、居住費、日用品費の一部を助成し、家族の経済的負担の一助とすることを目的とした事業です。



支給の対象となる方

病院または福祉施設に入院、入所していて、次のいずれかに該当する方
年齢65歳以上で、治療のため病院に入院している方
養護老人ホームに入所している方(特別養護老人ホームは除く)
老人保健施設に入所している方
障がい児者で施設入所している方
盲・聾唖学校高等部に就学中の方

* 、 、 については、入所・入学前に、湯沢町に住所を有していた方

支給される条件

支給の対象となる方が、平成21年1月1日から12月31日までの一年間、一度も退院または退所しないで入院または入所を継続していること。

支給される金額

年額3万円を支給します。(支給方法は口座振込です。)

申請の方法

申請書に必要事項を記入、捺印して、湯沢町社会福祉協議会へ提出してください。申請書は湯沢町社会福祉協議会にあります。

申請受付期間

平成22年1月4日(月)から30日(土)

ゆきぐに

湯沢町公民館

〒 949 - 6101 湯沢町大字湯沢 2822 番地
: 025 - 784 - 2460 FAX : 025 - 784 - 3737
E-mail : kouminkan@town.yuzawa.lg.jp

新潟アルビレックスBC少年野球教室

11月22日(日)に湯沢カルチャーセンターで、昨年に引き続き新潟アルビレックスベースボールクラブを招いて、湯沢町内のチームを対象とした少年野球教室が開催されました。この教室は新潟県主催で県民ゆめづくり事業の一環で開催されているものです。教室では、プロ野球選手のお手本を見て、準備運動からキャッチボール、さらにバッテリー・内野手・外野手に分かれ守備練習、そしてトスバッティングを行いました。

「野球が上手くなるにはキャッチボールが大切です」と、みんな教わりましたよね。気をつけるところは覚えられたかな？



新潟アルビレックスベースボールクラブの皆さん



△左から
久保田投手、頓所外野手、百瀬内野手、伊藤マネージャー



アルビレックスの皆さん
ありがとうございました！！

小林 雄太 選手 大活躍！！

バーモント杯全日本少年フットサル大会
(フットサル全国大会予選)新潟県大会

11月14日(土) 15日(日)の2日間に渡り、バーモント杯全日本少年フットサル大会新潟県大会が上越市柿崎区柿崎ドームにて開催されました。

今大会には、魚沼柏崎ブロックトレセン(柏崎市、小千谷市、魚沼市、南魚沼市、十日町市、津南町、湯沢町の選抜チーム)として2チームが参加し、湯沢町からは、神立小学校6年生の小林 雄太選手(栄町)がプラタUKチームのゴールキーパーとして出場し、大活躍しました。

小林選手は、身長は小柄ながら、抜群の反射神経で相手選手の大人顔負けの強烈なシュートを何度も弾き返し、見事、フェニックスリーグ優勝へと導きました。今後の活躍が期待されます。



小林 雄太 選手(後列 左から2番目)

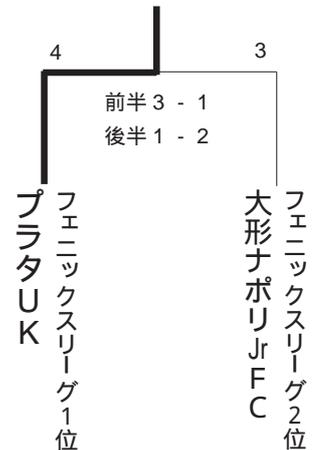
フェニックスリーグとは？

各予選リーグ(全6グループ)で2位になったチームで行うリーグ戦です。予選リーグを1位で突破したチームで行う決勝リーグにおいて1位~6位が決まるため、フェニックスリーグ(トーナメント)で優勝すると、この大会では7位になります。

予選リーグ グループB

	新津 SSS	下越 JFC	プラタ UK	勝点	総得点	総失点	得失点	順位
(新中2) 新津 SSS		(2 - 4) ×	(2 - 5) ×	0	4	9	- 5	3
(下越1) 下越 JFC	(4 - 2)		(8 - 4)	6	12	6	6	1
(中魚2) プラタ UK	(5 - 2)	(4 - 8) ×		3	9	10	- 1	2

フェニックス トーナメント プラタ UK



フェニックスリーグ c

	ジェス新潟東SC	プラタUK	FC頸城	勝点	総得点	総失点	得失点	順位
(A2位) ジェス新潟東SC		(1 - 2) ×	(5 - 2)	3	6	4	2	2
(B2位) プラタUK	(2 - 1)		(3 - 3)	4	5	4	1	1
(C2位) FC頸城	(2 - 5) ×	(3 - 3)		1	5	8	- 3	3

やまぶきの集い！ 作品展

高齢者地域間交流事業「やまぶきの集い」では、作品展示会を開催いたします。参加者の皆さんが一生涯作った作品です。

ぜひ御覧下さい。

【日 時】 12月15日(火) ~ 25日(金)まで

【会 場】 湯沢町公民館 1階ロビー

【問い合わせ】 湯沢町社会福祉協議会 784・4111



2009 キャンドル教室のご案内

冬の気配とともに、キャンドルの季節もやってきました。今年度で5回目を迎える『キャンドル教室』ですが、今年は2日間連続で開催します。

今までは一人一人自由に作品を作ってもらっていましたが、今回はグループに分かれて大きなキャンドルを作ってもらう予定です。完成した作品は、キャンドルライブイベント当日(1月17日)に展示させていただく予定です。多数のご参加をお待ちしています。

- ※ 日時 12月14日(月) 15(火)の2日間 両日共に午後7時30分～9時
- ※ 会場 湯沢町公民館3階 実習室
- ※ 対象 小学生
- ※ 定員 30名
- ※ その他 当日は作業しやすい服装でお越しください。



【申込み・問い合わせ】 湯沢町公民館 784 - 2460

日本童画の父 川上四郎記念

第14回 越後湯沢全国童画展 作品募集要項



第13回大賞
「楽しくつくる」
山本 敦子

- 作品 作品は未発表のものに限ります。画材は問いません。額装不要。
 - 応募資格 1人2点まで。高校生以上。
 - サイズ F 10号サイズ(53.0cm×45.5cm)に限ります。
 - 出品料 1点につき2,000円。2点の場合は3,000円。
 - 納付方法
 - ・郵便局備え付け青色振込用紙にて、下記の湯沢町公民館宛に振り込んでください。
 - ・受領証(コピー可)は出品票に添付することになりますので、なくさないようにご注意ください。
 (郵便振替)口座記号番号 00520 - 6 - 40450 湯沢町公民館
 - 応募締切 平成22年1月27日(水)(当日消印有効)
 - 発表 平成22年2月中旬 応募者に直接通知します。
 - 表彰

大賞……………1点	賞金 30万円(買上賞)	奨励賞……………5点	賞金 5万円(買上賞)
最優秀賞………1点	賞金 20万円(買上賞)	佳作……………10点	賞金 2万円(買上賞)
優秀賞……………1点	賞金 10万円(買上賞)	入選……………40点程度	入選証
 - 審査委員 小野かおる(絵本作家・東京造形大学名誉教授)
豊口 協(長岡造形大学理事長)
村山 陽(挿絵画家)
 - 応募方法
 - ・規定外のサイズでの応募については、審査対象にしません。
 - ・出品票に所定の事項を記入し、郵便局払込用紙の受領証(コピー可)を添付のうえ、作品の裏(右下スミ)に貼ってください。出品票は、コピーまたは、同サイズの用紙使用可能です。
 - ・作品の輸送にあたっては、折り目をつけないうちまた、まるめないうち包装には十分注意してください。
 - ・輸送中の事故、破損については、一切その責任を負いません。
- 【作品の応募・問い合わせ】 湯沢町公民館(越後湯沢全国童画展事務局) 784 - 2460

作品展…
平成22年3月6日(土)～15日(月)

応募要項(出品票)は、湯沢町公民館にて配布しています。

両山短歌会 十一月詠草

過ぎし日の悲しき事も善きこと
も夢の如くに喜寿を迎える

笠松 ミツ

収穫はなけれど友と山裾に座り
見とれる錦繡の山

剣持 政子

誰も彼も見て過ぐるのみ轍かれ
たる狸をそと草叢に寄す

関 きよみ

過ぎしこと出会い別れのおおか
たは記憶に遠く栗の皮むく

井 やす子

秋あかねにとつとあえず秋が
ゆく来年はきつとあえるを願う

橋 千代子

夏日には子等で溢れしプール際
水無き壁に秋の陽映える

田中 英男

咲き盛る菊の根本にびっしりと
競つてく冬芽のびたり

橋本 秋治

朝露の流るる中に頭垂れ秋海棠
は密やかに咲く

丸山 富美子

真昼間に隣のベットに入院の媪
の軒すくりに聞こゆる

山田 千栄子

越山の友と未たりし松島ではず
む唄声「斎太郎節」

石田 勲

鶯一羽晩秋の空に悠ゆうと一
三度廻り遙か彼方へ

牛木 三保子

起きぬけに開けたる窓に輝きて
峡の湯の町初雪の降る

南雲 まさ

駅通り祭り広場になれし日のバ
スは路線を遠く迂回す

南雲 武貞

ケアハウスゆざわ 十一月詠草

故郷は老いて思いの高鳴りが胸
にささやく声ぞするなり

渡辺 四季

コスモスの花がたわわに活けら
れて風吹きぬける今朝の食堂

小林八重子

夕暮れていで湯の宿は高台にな
らぶ灯りはしずかにともる

笛田テル子

おとなりの庭に式部の花の咲き
雪の降る日を知るや知らずや

井熊はるゑ

巡らせる山の紅葉真盛り峡の湯
の町秋深みゆく

南雲 まさ

俳句

追いこせし桜もみじの枯葉かな
青空に白線引くや音もなく

星名 彩雲

濡れ鴉見しや肯つ秋雨どき
轍かれてもどくろのままの蜷かな

岩館 忠治

お会式や纏ゆつくり振る男
王朝の佳人つるわし実むらさき

横田 昭江

一筋に一筆求め秋惜しむ
足早に山彩りし雪譜の里

渡辺 四季

神無月諏訪の御神も出雲路か
かしこみて弥彦の宮の落葉ふむ

泉 昭一

句会 紅山桜

季題 閑(木枯) 当季雑詠

愚句なれど色紙にうれし文化の日
地下道へ木枯避けて無人駅

菜花

野沢菜を洗う指先息白し
木枯か吹き散りてなお掃き清め

めぐみ

遠い日を思いだし立つ冬の夕陽
木枯のさわぐ一日を侘びし読む

ふじの

肌寒し今日ひさびさに行く湯宿
閑や塀に当りてうずをまき

雄水

初孫や百日参りは小春の日
閑や帽子おさえてバスを待つ

香葉

帰路急ぐ粟島遠く冬の海
木枯や湯けむりあがる江神の湯

津

急ぎ道歩調合せて散る落葉
閑や手の温もりに微笑みし

四季

裸木の白樺見事志賀は晴
木枯に八ツ場の橋杭は何思う

泉

忘れても今年も見せる風呂もみじ
閑に背中まるめて立ち話

澄子

オリオンを背負いし山の静かなり
木枯に白河夜舟奪われし

井蛙



湯沢町スキーリフト等共通乗車証の発行

今シーズンも湯沢町スキー場振興協議会の協力で湯沢町スキーリフト等共通乗車証を発行します。希望者は湯沢町公民館にある申込書により、お申込みください。

対 象

- ① 湯沢町に住民登録がある小学生、中学生
- ② 湯沢町に住民登録がある 19 歳未満の高校生
(専門学校等の学生については、親の扶養に属する者を含みます。)
- ③ 湯沢町に住民登録がある 60 歳以上の者
- ④ 小・中学生乗車証購入者の保護者
(保護者は両親に限ります。)
- ⑤ 湯沢町に住民登録をして 1 年以上経過している者

利用期間

平成 21 年 12 月 1 日(火)~平成 22 年 4 月 4 日(日)

発行代金

- ① 小・中学生…………… 1 人 15,000 円
(うち、湯沢町が 5,000 円助成します。
個人負担は 10,000 円となります。)
ただし第 3 子以降(同一家族 3 人以上の申込みの場合)
…………… 1 人 7,500 円
(うち、湯沢町が 2,500 円助成します。
個人負担は 5,000 円となります。)
- ② 19 歳未満の高校生、60 歳以上の者……… 1 人 15,000 円
- ③ 保護者(両親に限る)…………… 25,000 円
(ただし 1 家族 2 人の場合、2 人目は 15,000 円とします。)
- ④ 一般町民…………… 1 人 45,000 円

申込締切

- ▶ ~~1 次締切 11 月 12 日(木)【11 月 25 日(水)発行】~~
- ▶ ~~2 次締切 12 月 1 日(火)【12 月 8 日(火)発行】~~
- ▶ 3 次締切 12 月 15 日(火)【12 月 22 日(火)~発行】
1 次、2 次は既に締め切りました。
これ以降の申込は、随時発行します。

申込方法

- ▶ 申込締切日まで湯沢町公民館にある申込書に必要事項を記入・捺印の上、6 か月以内に撮影した写真を 1 枚(縦 4.5 cm x 横 3.5 cm の縁なしで、正面肩口から上、無帽、無背景の証明写真とします。)を添えて、お申込みください。
- ▶ 一般町民の方は住民票も添えて、お申込みください。

引換時間

- ▶ 午前 9 時~午後 5 時(代金と引換えに発行)
ただし、土・日曜日、祝祭日、12 月 29 日~1 月 3 日は引換えできません。
- ▶ 引換えの際に、身分証明書(運転免許証・学生証等)を提示していただきます。

引換場所

湯沢町公民館



注意事項

- ① 乗車証は、本人以外使用できません。
- ② 不正使用、またはスキー場管理者の指示に従わない場合は乗車証を没収し、以後の発行はしません。また、発行代金の返納はしません。
- ③ 資格喪失の場合には速やかに乗車証を返納してください。また、発行代金の返納はしません。
- ④ 紛失した場合は、原則としてシーズン中の再発行はしません。
- ⑤ 乗車証利用中の傷害事故等については、湯沢町、湯沢町教育委員会、湯沢町スキー場振興協議会およびスキー場管理者は一切の責任を負いません。



こども電話(メール)相談

お気軽にご相談ください。

＊ 電話相談 < ☎ 784 - 3033 > 午前 8 : 30 ~ 午後 5 : 00 (土・日祝日を除く)

＊ メール相談 < e-mail : secret-sodan@town.yuzawa.lg.jp > 24 時間対応

21年度冬期 湯沢カルチャーセンター健康講座参加者募集!

ピラティスエクササイズ講座

身体の芯の筋力「コア」を鍛え、内側から強くしなやかにし、姿勢のゆがみを整え引き締めます。腰痛・肩こり・生理痛緩和・猫背改善、リハビリにも効果的!

日時:1月7日～3月25日 毎週木曜日(全11回)
*祝日は休み

13:30～14:30 20:00～21:00

対象:中学生以上

講師:典子モダンダンススタジオ
今成 典子氏(南魚沼市在住)

受講料:各6,800円(傷害保険料含む)

服装:体を締め付けず動きやすい服装

持ち物:汗拭きタオル

定員:各30名程度

申込締切:1月5日(火)

*12月24日(木)13:30～14:30に体験を行います。
参加料700円。当日お支払いください。事前申込みは不要です。

ヒップホップ講座(中学生以上)

初めてでも大丈夫!ニューヨーク仕込みの仁先生がリズムやステップなど基本から指導します。花まつりゆざわ出演をめざします。

日時:1月13日～4月28日の毎週水曜日
(全16回)19:30～20:45

対象:中学生以上

講師:典子モダンダンススタジオ
今成 仁氏(南魚沼市在住)

受講料:10,000円(傷害保険料含む)
2回に分けてお支払い頂きます。申込み時に5,000円をお支払ください。3月の初めに残りの5,000円をいただきます。

服装:動きやすい服装

持ち物:室内シューズ、汗拭きタオル、飲み物

定員:20名程度

申込締切:1月11日(月)

申し込み先 ▶ 湯沢町総合管理グループ(湯沢町カルチャーセンター内) TEL784 - 1511

申込方法 ▶ カルチャーセンター窓口へ受講料を添えて申し込みください。

受付時間 ▶ 月～土曜 8:30～21:00 日曜 8:30～17:00(12月31日～1月3日は休館)

*電話申込みはできません。

*詳細はお申込み時にご案内します。

*講座開始後の返金はいたしません。

*各講座とも10人に満たない場合は中止となることもあります。

*人数に余裕がある時は途中から参加できます。

その場合の参加料は700円(空手は550円)×残回数となります。

*1回ごとの参加はできませんが、未経験者のみ1度だけ体験可能です。体験料金は700円(空手は550円)

空手講座(沖縄那覇手)

柔軟、手技、押さえ込みを基本から丁寧に指導しますので初心者でも大丈夫です。

日時:1月13日～3月31日
毎週水曜日(全12回)19:00～20:30

対象:小学生以上

講師:ハンターブランドン氏(湯沢町在住)

受講料:5,500円(傷害保険料含む)

服装:胴着の無い方はジャージ、体操着でも可

持ち物:汗拭きタオル、飲み物

定員:20名程度

申込締切:1月11日(月)

ヨーガ講座

さまざまなポーズ、呼吸法によって免疫力、自然治癒力を高めるので、肩こり、腰痛、冷え性、便秘、リウマチ、神経痛、不眠などに効果的!

日時:1月13日～3月31日 毎週水曜日
2月3日は休み(全11回)13:30～15:00

対象:中学生以上

講師:広池秋子ヨーガ健康法
師範 田村ノブイ氏(南魚沼市在住)

受講料:6,800円(傷害保険料含む)

服装:体を締め付けず動きやすい服装

持ち物:汗拭きタオル

定員:30名程度

申込締切:1月11日(月)

ゆのさと園は、介護の必要な方を応援します。

ゆのさと園は、次のようなサービスを行い、介護の必要な方を応援しています。しかしながら、2009年11月現在、ご利用いただけるサービスは全体的に込み合っており、ご利用に待機期間や調整が必要になっています。この状況を少しでも解消するため、現在ゆのさと園では6床の増床工事をおこなっています。施設の財務状況が非常に厳しいなかで、工事設備費、備品関係で約2200万円が必要となりますが、入所を待っている方々が多数(約250名)いらっしゃる状況を少しでも解消すべく着工しました。竣工は来年1月31日の予定です。

介護老人福祉施設 (長期入所)

常時の介護が必要な方に介護サービスを提供します。



短期入所生活介護 (ショートステイ)

介護疲れ、冠婚葬祭、旅行などの際、介護を代行します。

通所介護(デイサービス)

日帰りで介護、リハビリ、入浴などのサービスをおこないます。



居宅介護支援事業所

在宅介護のケアプランを作成し、在宅介護の応援をします。

ボランティアのお願い

ゆのさと園ではボランティアさんを募集しています。都合のつく時間、1時間でも構いません。ボランティア活動の内容は「簡単なお手伝い」「お茶出し」「話し相手」「清掃」等々です。リゾートマンションご利用の方も参加されています。あなたもゆのさと園で活動してみませんか。お気軽にお問い合わせ下さい。

Q & A よくある質問にお答えします。

Q1 ゆのさと園の入所順番はどうやって決まりますか？

A 要介護度と家族の介護状況で決まります。町の担当者と第三者委員を含めて公正に決めています。

Q2 どれくらい待てば入所できますか。

A 申し込み順ではないのではっきりとは分かりません。約250名の待機者がいらっしゃいますので、誠に申し訳ありませんが見込みが付きません。

Q3 ゆのさと園の電話番号が見つかりません。

A 古い電話帳では特別養護老人ホームの「と」で探すとあります。新しい電話帳では「ゆ」のところにもあります。ちなみに電話番号は
ゆのさと園 784 - 3785
居宅ケアセンター 784 - 3803 です。
お気軽にご相談、ご利用下さい。

ゆのさと園
Y相談員



越後湯沢駅が変わります

越後湯沢駅が「がんぎどおり」につづき、「食べあるき横丁」(すし屋、日本そば屋、郷土料理、コロッケ・ハンバーグ店、やきいも屋)として、12月11日(金)にオープンいたしました。

その後も情報発信エリアとして、12月19日(土)にコンコース東側ビジターセンターがオープン予定です。また、越後湯沢駅の1階にある駐車場は、冬期間も4時間まで無料です。駅周辺での買物や駅利用の際にご利用ください。



○ ○ ○ 11月の入札結果をお知らせします ○ ○ ○

番号	工事名等	契約金額	請負業者
湯産観第13号	湯沢IC出口看板整備工事	10,185,000円	(株)山井建設
都公第5号	中央公園陸上競技場トイレ改修工事	10,164,000円	(有)南雲材木店
下第3号	江沢雨水幹線改修工事	4,095,000円	(有)ハヤシ商事
維改第5号	東山線側溝改修工事	2,488,500円	(有)小澤建設



植樹会に参加して。(第2回)

NPO法人 湯沢みどりの会の第11回植樹会(6月21日開催)に参加された、国際情報高校の皆さんからの感想文をご紹介します。この感想文を通じて、皆様にもより環境問題の大切さを知っていただけたらと思います。(第3回まで掲載します。)

「ブナの木」植樹会に参加して

国際情報高校 国際文化科

2年2組 星野みなみ

私にとって初めての植樹活動となりました。とても貴重な体験になりました。高校生の立場でこの体験ができて本当によかったと思います。私は、周りの山々を見ながらブナの幼木の植え方の指導を頂いているとき、思っている以上に大変な作業になるかも知れない、と少し不安を抱いていました。しかし、スコップやツルハシを持ってやり出すと夢中になってしまいました。土の中に根付いている沢山の根、これを取り除いて植えるための穴を掘るのが大変でしたが、地域の方や参加の皆さんと一緒に作業できてよかったです。自分が植えた苗木が、大きく立派に成長することを想像するのは楽しいことでした。しかし、今回私たちが植えた苗木がすべて立派な大木になるわけではない、と知って残念でした。

それでも、一本でも多くの苗木が無事大きくなることが出来るように、植える角度やゴミに気を使いながら植えました。二十年後、三十年後に自分たちが植えた苗木がどうなっているか、を見に行くのが今から楽しみです。

現在、地球温暖化などの環境問題が深刻になっていますが、私はそれについて無関心であり、身の回りで出来ることさえしてきませんでした。そんな私に植林の機会が巡ってくるとは思っていなかったので、今回の活動に参加できたことを自分自身でも驚いています。そんな自分が植林という緑を増やし壊れかけている地球を救う活動に参加できたことを誇りに思います。テレビを見たり本を読んだりしているだけでは決して実感できない。「木を植える」ことの素晴らしさを実際に体験できた自分は幸せだと思います。これからも機会があれば参加したいと思えます。作業を終えた後の豚汁は本当に美味しかったです。ありがとうございました。

心の健康相談会

眠れない、気分が沈んでいる、閉じこもりがちだ、行動がおかしい。その他、思春期の問題（不登校、拒食・過食等）やお年寄りのもの忘れ、認知症などなど・・・
そのような悩みをお持ちの方、またはそのご家族の方などに、専門医（精神科）がご相談に応じます。プライバシーは守られます。（無料ですが、あらかじめ予約が必要です）

【日時】

1月8日（金）
午後1時～4時

【会場】

南魚沼地域振興局

健康福祉環境部相談室

【問い合わせ・予約】

南魚沼地域振興局

健康福祉環境部地域保健課

772・8137

検察審査会からの

お知らせ

検察審査会は、選挙権のある国民の中から「くじ」で選ばれた11人の検察審査員が、

国民を代表して、検察官が被疑者（犯人と思われる人）を裁判にかけなかったこと（不起訴処分と言います。）のよしあしを審査する「国の機関」です。

犯罪の被害にあったのに、検察官の不起訴処分について不満をお持ちの方、詳しいことを知りたい方は、検察審査会事務局へ問い合わせください。審査申立てや相談の費用は無料です。また秘密は、固く守られます。

【問い合わせ】

長岡検察審査会事務局

（新潟地方裁判所長岡支部内）

0258・335・2182

www.courts.go.jp/kensin/

中高年の方に役立つ テレホンサービス

新潟県高齢者総合相談センター（新潟市中央区上所2丁目2番2号 新潟ユニゾンプラザ3階）では、中高年の方に役立つ色々な情報を24時間無休で放送しています。

【放送期間・内容】

▽12月7日～27日

省エネ対策のアイデア

▽12月28日

地震の備えは

できていますか？

【電話番号】

025・281・5550

土樽共同浴場営業日のご案内

土樽共同浴場 岩の湯（毎週水曜日定休）は、

12月23日（水）は休まずに営業します。

12月23日（水）の振替休日として、

12月25日（金）をお休みさせていただきます。

【問い合わせ】

湯沢町総合管理グループ

784・1511

ご結婚おめでとうございます

林 竜太郎さん（古野二）

11月22日
（三崎） 陽子さん（奈良県奈良市）

お誕生おめでとうございます

11月7日 南雲 柁^{しゅうが}^{つが}さん（原、一也・恵子さん）

11月14日 富沢 頼^{らいと}都^とさん（古野二、嘉彦・ひとみさん）

11月14日 富沢 陽^{あきと}都^とさん（古野二、嘉彦・ひとみさん）

ご逝去お悔やみ申し上げます

11月15日 関 利彦さん（三保一、79歳）

11月18日 半沢 金一郎さん（田中、97歳）

11月25日 富沢 徳昌さん（中里、100歳）

11月27日 午前までの届出分。

広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

広報ゆざわの音声訳CDあります。

ご希望の方は社会福祉協議会まで。

784・4111